

## DECLARATION OF PERFORMANCE

## Δήλωση Απόδοσης

according to Construction Products Regulation EU No 305/2011  
σύμφωνα με τον Κανονισμό προϊόντων του τομέα των δομικών κατασκευών 305/2011/EE

No. / Αρ. 1116-CPR-007

1. Unique identification code of the product-type:  
*Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης τύπου προϊόντος:*

**Non electrical disable device for fire extinguishing system**  
*Μη ηλεκτρική διάταξη απενεργοποίησης για σύστημα πυρόσβεσης*

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):  
*Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπεται το άρθρο 11 παράγραφος 4:*

**NEUTRAL 10**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:  
*Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:*

**Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system**  
*Εξαρτήματα για συστήματα κατάσβεσης με αέριο εγκατεστημένα σε κτίρια και υπαίθριους χώρους ως τμήμα ολοκληρωμένου λειτουργικού συστήματος*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):  
*Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:*

**Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex – France / Γαλλία**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):  
*Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου, η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2:*

**Not applicable / Δεν ισχύει**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:  
*Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης της επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται στο παράρτημα V:*

**System 1 / Σύστημα 1**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:  
*Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:*

CNPP Cert, 1116

performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1

*διενήργησε δοκιμή τύπου και την αρχική επιθεώρηση του εργοστασίου κατασκευής και του ελέγχου εργοστασιακής παραγωγής με συνεχή επίβλεψη, αξιολόγηση και έγκριση του ελέγχου εργοστασιακής παραγωγής βάσει του συστήματος 1*

and issued following certificate:  
*και εξέδωσε το ακόλουθο πιστοποιητικό:*

1116-CPR-007

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

*Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:*

**Not applicable / Δεν ισχύει**

9. Declared performance:

*Δηλωθείσα απόδοση:*

All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.

Όλες οι απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένων όλων των ουσιωδών χαρακτηριστικών και των σχετικών αποδόσεων για την προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις, στο σημείο 3 παραπάνω, προσδιορίζονται όπως περιγράφονται στο εναρμονισμένο πρότυπο (hEN) που αναφέρεται στους πίνακες που ακολουθούν.

Essential Characteristics	Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Performance	Harmonized technical specification
		Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Operational reliability	Λειτουργική αξιοπιστία		EN 12094-6 : 2006
- General design	- Γενικό σχέδιο	Pass / Έχει ληφθεί έγκριση	Clause / Ρήτρα 4.1
- Disabling valves	- Βαλβίδες απενεργοποίησης	Pass / Έχει ληφθεί έγκριση	Clause / Ρήτρα 4.2
- Operating force	- Δύναμη λειτουργίας	Pass / Έχει ληφθεί έγκριση	Clause / Ρήτρα 4.4

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

*Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 συμμορφώνεται με τη δηλωθείσα απόδοση στο σημείο 9.*

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

*Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4.*

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

*Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:*

Buc, 22.10.2014

Siemens SAS

.....  
M. Farnik  
Research & Development Head  
Επικεφαλής Έρευνας & Ανάπτυξης

.....  
C. Lambert  
CPS Head SWE1

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

*Η παρούσα δήλωση απόδοσης δεν συνιστά εγγύηση ιδιοτήτων. Οι οδηγίες ασφαλείας της σχετικής τεκμηρίωσης προϊόντος πρέπει να τηρούνται.*

Siemens SAS  
Siège social  
40 avenue des Fruitiers  
FR-93527 Saint Denis Cedex

Tel.: +33 (0) 1 85 57 00 00  
Fax: +33 (0) 1 49 22 34 13  
www.siemens.fr

Siemens SAS  
Building Technologies Division  
ZI - 617 rue Fourny  
FR-78531 BUC cedex

Tel.: +33 (0) 1 30 84 66 00  
Fax: +33 (0) 1 39 56 42 08  
www.siemens.com/buildingtechnologies